

La boîte mondes présente

RUR2020#le cabaret des robots
#comédie utopiste



D'Hélène Boisbeau et Jorge Migoya
Librement adapté de *R.U.R. Rossum's Universal Robots* de Karel Čapek, 1920
Traduction française Hanus Jelinek, 1924

Tout public à partir de 10 ans
Durée : 1H15

Pièce écrite pour les comédiens en situation de handicap de l'ESAT- Théâtre Eurydice/Sauvegarde
Coproduction la boîte mondes/Théâtre Eurydice
Spectacle labellisé par le festival régional 2018 IMAGO

Distribution

Hel, Hélène Glory, Hélène la robote : **Manon Landowski**
Olympe, Madame Loyale, Sylla, Nounou : **Priscilla Guillemain-Pain**
Orphée, le pianiste : **Jorge Migoya**
Périclès, un robot, le docteur Gall : **Felipe Zarco Collado ou Laurent Muljar**
Phébus, un robot, le consul Busman : **Rovnic Steve Pengame**
Socrate, Domin, Damon le robot : **Gabriel Xerri**
Eros le fantôme : **Philippe Bonhommeau**

Ecriture, adaptation et mise en scène : **Hélène Boisbeau**
Musique : **Jorge Migoya**
Chorégraphie : **Philippe Bonhommeau**
Vidéo : **Badr Boukikaz**
Scénographie et lumière : **Eric Da Graça Neves**
Décor et costumes : **ateliers de l'Esat-Théâtre Eurydice**

Karel Čapek (1890-1938)

Il est avec Hašek, (auteur du Brave Soldat Švejk) l'auteur tchèque le plus célèbre du début du XXème siècle. Il est romancier, journaliste, essayiste, auteur de contes pour enfants, de récits de voyage, traducteur, critique d'art, philosophe, auteur de scénarios ou de traités de jardinage... C'est un esprit universel souvent comparé à Voltaire, notamment à travers ses fables philosophiques.

Son frère Joseph invente le mot « robot » à partir du tchèque « robota » signifiant « corvée ». Ce néologisme est popularisé par Karel Čapek en 1920 grâce à sa pièce *R.U.R. Les Robots universels de Rossum* qui sera traduite et jouée dans de nombreux pays. En France, elle est traduite en 1924 et jouée pour la première fois à la Comédie des Champs Elysées, avec Antonin Artaud dans le rôle d'un des robots. Dans *R.U.R.* mais aussi *La Fabrique d'Absolu*, *La Guerre des Salamandres* et *La Maladie Blanche*, Čapek invente la science fiction moderne et affirme un regard contre utopiste particulièrement ironique.



Synopsis

Novembre 2020, une troupe de théâtre en crise entame la répétition de son nouveau spectacle : une adaptation de la pièce *R.U.R.* de Karel Čapek dans une version musicale et chantée.

R.U.R. (Les Robots universels de Rossum), pièce en quatre actes, raconte comment les robots androïdes de la firme Rossum's Universal, fabriqués en masse pour libérer les hommes du travail, vont peu à peu prendre conscience de leur puissance.

Les comédiens, en proie à de nombreux différends, parviendront à se comprendre à l'issue de la représentation, en réalisant que ce ne sont pas les robots qui sont dangereux mais les hommes, que la société transforme en robots.

Une comédie philosophique qui finit en demie teinte

Apparemment cynique, la pièce R.U.R. de Karel Čapek est une pièce visionnaire. Elle a inspiré de nombreux scénarios de science fiction, on en retrouve notamment un extrait dans *AI* de S. Spielberg.

Brillant intellectuel, Čapek est influencé par la psychanalyse, Darwin, le Bauhaus... Il redoute le progrès technologique et pressent les guerres de la seconde moitié du XX^{ème} siècle : son armée de robots préfigure les armées nazies et les totalitarismes de tout bords.

A ceux qui lui reprochaient de finir toujours ses pièces ou romans par la mort, il répondait : « Dans mes œuvres, rien ne finit par la mort, je veux dire par là que la vie n'est pas une solution et une proposition pour tout, car tout est une éternelle culmination, continuation et réconciliation. »¹

Intention

Les acteurs en situation de handicap du Théâtre Eurydice ont créé des personnages en improvisation qui inspirent l'argument de RUR2020 : une comédie moderne où des acteurs joueraient une adaptation musicale de RUR. C'est une mise en abîme dans laquelle la pièce de 1920 fait écho aux questions contemporaines de l'homme augmenté, de l'intelligence artificielle, et de la place des faibles dans un monde robotisé.

Le rapport de force entre le PDG et ses collaborateurs a été restreint à un duel : le patron Domin, scientifique imprévoyant et homme d'argent, s'oppose au docteur Gall, intègre et prévoyant.

L'adaptation en comédie musicale s'inspire de la musique de Kurt Weill. Elle est composée par Jorge Migoya sur le modèle du cabaret, afin d'apporter un décalage comique. Les chansons invitent autant à la rêverie qu'à la réflexion, afin de toucher, comme le souhaitait Brecht, « un public de l'âge scientifique ».

La référence au cinéma muet est constante. Le film *Metropolis* a été une source d'inspiration essentielle pour la scénographie, les costumes et la gestuelle.

Le prologue et l'épilogue parlent du théâtre, mais aussi de la différence, à travers l'exemple du syndrome d'Asperger. Nous avons voulu que les personnages d'aujourd'hui instaurent un dialogue avec ceux de 1920. Ils s'expriment sur le travail et le progrès, mais aussi sur les questions de la domination, du déclin de la civilisation, du respect entre les êtres, et surtout du regard sur la différence.

Comme ceux de Čapek, ils invitent à changer le nôtre.

¹ Yvan Margolius, *The robot of Prague*, The friends of the Czech heritage, autumn 2017.



Le Théâtre Eurydice ESAT/CAC est un lieu de création et de diffusion créé en 1986. C'est un ESAT singulier qui inscrit l'insertion de travailleurs en situation de handicap psychique dans une démarche artistique et professionnelle. Le Théâtre Eurydice abrite une compagnie de théâtre, un atelier régie, un atelier communication, un atelier décor, un atelier costume et un atelier de services aux entreprises. L'ensemble de ces ateliers est animé par des professionnels de chaque secteur. Le Théâtre Eurydice bénéficie d'une reconnaissance du département des Yvelines en tant que Centre d'Action Culturelle ; Huit comédiens en situation de handicap psychique ou visuel composent la troupe. Dans l'optique du nouveau projet artistique de l'établissement, ils sont régulièrement accompagnés par des professionnels de plusieurs disciplines artistiques (chant, cirque, etc.). Chaque année une nouvelle création vient enrichir le répertoire de la troupe.



La boîte mondes se veut un chantier permanent ouvert aux rencontres. Elle rassemble des personnalités contrastées qui inscrivent les projets artistiques et leurs développements culturels et pédagogiques dans la durée. Nous défendons des projets ambitieux qui s'adressent au plus grand nombre, en mettant l'accent sur le jeune public, les quartiers défavorisés, le secteur du handicap. Nous valorisons l'improvisation et la dramaturgie de plateau ; nous affirmons une théâtralité musicale et gestuelle. Nos thématiques sont le surréalisme, le fantastique et l'anticipation.

Le spectacle *RUR2020#le cabaret des robots* s'inscrit dans ce dernier thème. Il a la particularité de mettre en scène quatre acteurs handicapés, une chanteuse et un pianiste du milieu ordinaire ; il est le fruit de quatre années d'interventions de notre compagnie à L'Esat-Théâtre Eurydice dans un but de professionnalisation des acteurs, initié en 2013.



La boîte mondes
77 bis avenue Gambetta
93170 Bagnolet
06 13 08 48 85
boitemondes@orange.fr
<http://www.laboitemondes.com>